

**2008. november 4-én benyújtott kereset – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság**

(C-474/08. sz. ügy)

(2009/C 32/21)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők:
M. Patakia és B. Schima meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság

mivel nem fogadott el rendelkezést arról, hogy a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 23. cikke (5) bekezdésével összhangban az átviteli- vagy elosztórendszerhez való hozzáférés megtagadásának eseteiben a szabályozó hatósághoz lehet fordulni, amely két hónapon belül kötelező erejű döntést hoz,

bizonyos, a tarifák kiszámítása szempontjából meghatározó jelentőségű elemeket kivont a szabályozó hatóságoknak a 2003/54/EK irányelv 23. cikkének (2) bekezdésében meghatározott hatásköre alól,

nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

– a Belga Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság elsősorban arra hivatkozik, hogy nem végezték el a 2003/54/EK irányelv 23. cikke (5) bekezdésének a belga jogba történő átültetését. A belga jognak a villamos energia piacának szervezésére vonatkozó lényeges rendelkezései ugyanis olyannyira általánosak, hogy nem teszik lehetővé annak biztos meghatározását, hogy a villamosenergia-átviteli- vagy elosztórendszerhez való hozzáférést megtagadó határozatok esetében fennáll-e az önálló jogorvoslati kérelem benyújtásának joga. Az említett rendelkezések nem teremtették meg az eljárás pontos keretét, és a szabályozó hatóság – jelen esetben a Commission nationale de régulation de l'électricité (a továbbiakban: CRE) – válasza tekintetében semmilyen határidőt nem írtak elő.

A felperes másodsorban azt rója fel az alperesnek, hogy megsértette a 2003/54/EK irányelv 23. cikkének (2) bekezdését azzal, hogy a Királynak – azaz a CRE-től eltérő hatóságnak – biztosított hatáskört a nemzeti érdekű és az európai érdekű beruházásokat érintő értékcsökkenési leírásokra és kedvezménykülönbözetre vonatkozó különös szabályok meghatározására. A fenti eljárás nem egyeztethető össze az említett cikkel, mivel vélhető,

hogy a szabályozó hatóságnak egyik fenti esetben sincs befolyása az átviteli és elosztási tarifák kiszámítása vagy meghatározása céljából alkalmazott módszerekre.

⁽¹⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

**2008. november 5-én benyújtott kereset – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság**

(C-475/08. sz. ügy)

(2009/C 32/22)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők:
M. Patakia és B. Schima)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság

mivel nem jelölte ki a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és 98/30/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 7. cikkében előírtaknak megfelelően a rendszerüzemeltetőket,

a 2003/55/EK irányelv 18. cikkével és az azzal együtt értelmezett 25. cikke (2) bekezdésével ellentétben a hálózathoz nem kizárólag szabályozott hozzáférést biztosított, hanem harmadik felek szerződésen alapuló hozzáférést is lehetővé tette,

elmulasztotta a 2003/55/EK irányelv 22. cikke (3) bekezdése d) és e) pontjának és ugyanazon cikk (4) bekezdésének átültetését,

nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

– a Belga Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Bizottság keresete alátámasztására három jogalapot hoz fel.

Először is azt rója fel az alperesnek, hogy a 2003/55/EK irányelv 7. és 11. cikkében előírtakkal ellentétben nem jelölte ki a szállítási rendszerek, a tárolási rendszerek és az LNG-létesítmények rendszerüzemeltetőit.

Ezt követően azt rója az alperes terhére, hogy az új belépők irányában jogbizonytalanságot hozott létre, mivel azt a látszatot kelti, hogy a hálózathoz való szerződésen alapuló hozzáférés a szabályozott hozzáférés alternatívája. Ezzel szemben a